

## **Fragilità**

*Il mio cuore è  
Il mio povero cuore  
Un cono di carta velina  
Riempito di cristalli di sale  
O un abisso di stelle morte  
rimaste nella memoria della luce  
O l'eco di un'oscura nenia  
DimENTICATA nell'alba  
Tra i dolci cespugli del sonno  
Nascosta nei vicoli ciechi dei gatti perduti  
Confusa negli sciami di vespe  
Dai pungiglioni sottili*

*O forse – talvolta – una fragile coppa  
Che raccoglie – come nuova  
l'acqua piovana di una sola notte  
E la conserva preziosa – perché basti  
Alla sete inestinguibile  
di una vita*

## **Frailty**

*My heart is  
My poor heart  
A cone made of tissue paper  
Filled with salt crystals  
Or an abyss of dead stars  
Remaining in the memory of the light  
Or the echo of a dark lullaby  
Forgotten at dawn  
In the sweet bush of sleep  
Hidden in the dead ends of the lost cats  
Confused in swarms of wasps  
with thin stingers*

*Or maybe – sometimes – a frail glass  
That gathers – as new  
The rainwater of a single night  
Saving her as precious –  
So that can satiate  
The inextinguishable thirst  
Of a lifetime*